

iv) elke wijziging in de vergoedingen die door een internationale depositaris in rekening worden gebracht;

v) alle eisen waarvan overeenkomstig het bepaalde in Regel 6, derde lid, letter b), mededeling is gedaan, en alle wijzigingen daarvan.

Regel 14 Kosten van delegaties

14.1 Dekking van kosten

De kosten van elke delegatie die deelneemt aan een zitting van de Algemene Vergadering en aan de werkzaamheden van een commissie, werkgroep of andere bijeenkomst ter behandeling van aangelegenheden die voor de Unie van belang zijn, worden gedragen door de Staat of de organisatie die haar heeft aange-
wezen.

Regel 15 Het ontbreken van een quorum in de Algemene Vergadering

15.1 Stemmen per post

a) In het artikel 10, vijfde lid, letter b) bedoelde geval geeft de Directeur-Generaal van elk besluit van de Algemene Vergadering (behalve besluiten die betrekking hebben op de eigen procedure van de Algemene Vergadering) kennis aan de Verdragsluitende Partijen die niet waren vertegenwoordigd toen het besluit werd genomen, en verzoekt hun per post hun stem uit te brengen of hun onthouding kenbaar te maken binnen een termijn van drie maanden, te rekenen van de datum van de mededeling.

b) Indien, na afloop van deze termijn, het aantal Verdragsluitende Staten, dat op deze wijze zijn stem heeft uitgebracht of zijn onthouding heeft kenbaar gemaakt, gelijk is aan het aantal Verdragsluitende Staten, dat aan het quorum ontbrak toen het besluit werd genomen, wordt dit besluit van kracht, mits tezelfdertijd de vereiste meerderheid nog aanwezig is.

Lijst der gebonden Staten

Staten	Datum van neerlegging van de bekrachtigings- (B) of toetredingsoorkonde (T)	Datum van inwerkingtreding
België	15 september 1983 (T)	15 december 1983
Bulgarije	19 juli 1978 (B)	19 augustus 1980
Duitsland (Bondsrepubliek) (1)	20 oktober 1980 (B)	20 januari 1981
Frankrijk	21 februari 1980 (B)	19 augustus 1980
Filippijnen	21 juli 1981 (T)	21 oktober 1981
Hongarije	11 juli 1978 (B)	19 augustus 1980
Japan	19 mei 1980 (T)	19 augustus 1980
Liechtenstein	19 mei 1981 (T)	19 augustus 1981
Spanje	19 december 1980 (G)	19 maart 1981
U.S.S.R.	22 januari 1981 (B)	22 april 1981
Verenigd Koninkrijk	29 september 1980 (B)	29 december 1980
Verenigde Staten	24 september 1979 (B)	19 augustus 1980
Zweden	23 juni 1983 (B)	1 oktober 1983
Zwitserland	19 mei 1981 (B)	19 augustus 1981

(1) Eveneens van toepassing op (West)Berlijn.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 84 — 83

15 DECEMBER 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 augustus 1978 tot vaststelling van de aanvullende vorming opgelegd aan de diensthoofden voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en aan hun adjuncten (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, inzonderheid op artikel 1, § 1, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1957 en 16 maart 1971 en op artikel 1, § 4, a, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1957;

(1) Zie noot op volgende bladzijde.

iv) toute modification des taxes perçues par une autorité de dépôt internationale;

v) toute exigence communiquée conformément à la règle 6.3. b) et toute modification de celle-ci.

Règle 14 Dépenses des délégations

14.1 Couverture des dépenses

Les dépenses de chaque délégation participant à une réunion de l'Assemblée ou à un comité, un groupe de travail ou une autre réunion traitant de questions de la compétence de l'Union sont supportées par l'Etat ou l'organisation qui l'a désignée.

Règle 15 Quorum non atteint au sein de l'Assemblée

15.1 Vote par correspondance

a) Dans le cas prévu à l'article 10.5 b), le Directeur général communique les décisions de l'Assemblée, autres que celles qui concernent la procédure de l'Assemblée, aux Etats contractants qui n'étaient pas représentés lors de l'adoption de la décision, en les invitant à exprimer par écrit, dans un délai de trois mois à compter de la date de ladite communication, leur vote ou leur abstention.

b) Si, à l'expiration de ce délai, le nombre des Etats contractants ayant ainsi exprimé leur vote ou leur abstention atteint le nombre d'Etats contractants qui faisait défaut pour que le quorum fût atteint lors de l'adoption de la décision, cette dernière devient exécutoire, pourvu qu'en même temps la majorité nécessaire reste acquise.

Liste des Etats liés

Etats	Date du dépôt de l'instrument de ratification (R) ou d'adhésion (A)	Date de l'entrée en vigueur
Allemagne (Rép. Féd.) (1)	20 octobre 1980 (R)	20 janvier 1981
Belgique	15 septembre 1983 (A)	15 décembre 1983
Bulgarie	19 juillet 1978 (R)	19 août 1980
Espagne	19 décembre 1980 (R)	19 mars 1981
Etats-Unis	24 septembre 1979 (R)	19 août 1980
France	21 février 1980 (R)	19 août 1980
Hongrie	11 juillet 1978 (R)	19 août 1980
Japon	19 mai 1980 (A)	19 août 1980
Liechtenstein	19 mai 1981 (A)	19 août 1981
Philippines	21 juillet 1981 (A)	21 octobre 1981
Royaume-Uni	29 septembre 1980 (R)	29 décembre 1980
Suède	23 juin 1983 (R)	1er octobre 1983
Suisse	19 mai 1981 (R)	19 août 1981
U.R.S.S.	22 janvier 1981 (R)	22 avril 1981

(1) Egalement applicable à Berlin (Ouest).

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 84 — 83

15 DECEMBRE 1983. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 août 1978 déterminant la formation complémentaire imposée aux chefs des services de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et à leurs adjoints (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, notamment l'article 1er, § 1er, modifié par les lois des 17 juillet 1957 et 16 mars 1971 et l'article 1er, § 4, a, modifié par la loi du 17 juillet 1957;

(1) Voir note à la page suivante.

Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op artikel 833, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 juni 1975;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1978 tot vaststelling van de aanvullende vorming opgelegd aan de diensthoofden voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en aan hun adjuncten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 december 1980 en 10 augustus 1981;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 8 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1978 tot vaststelling van de aanvullende vorming opgelegd aan de diensthoofden voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en aan hun adjuncten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 augustus 1981, wordt een punt 8.4.bis ingevoegd, luidende als volgt :

« 8.4.bis. De diensthoofden voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en de adjuncten van de diensthoofden voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, die het voordeel van de overgangsmaatregelen bepaald in 8.1. genieten en bovendien het bewijs leveren dat zij op 13 oktober 1978 sedert tenminste zes jaar hun functie in eenzelfde onderneming hadden uitgeoefend, worden, voor al de ondernemingen van dezelfde klasse als de bovenvermelde onderneming, beschouwd als hebbende met vrucht de overeenkomende erkende cursus van aanvullende vorming gevolgd, indien zij dit bewijs vóór 1 oktober 1984 mededelen aan de arbeidsinspecteur, bevoegd inzake veiligheid. »

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 10 juni 1952, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1952.

Wet van 17 juli 1957, *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1957.

Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

Besluit van de Regent van 11 februari 1946, *Belgisch Staatsblad* van 3 en van 4 april 1946.

Besluit van de Regent van 27 september 1947, *Belgisch Staatsblad* van 3 en van 4 oktober 1947.

Koninklijk besluit van 20 juni 1975, *Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1975.

Koninklijk besluit van 10 augustus 1978, *Belgisch Staatsblad* van 3 oktober 1978.

Koninklijk besluit van 5 december 1980, *Belgisch Staatsblad* van 17 december 1980.

Koninklijk besluit van 10 augustus 1981, *Belgisch Staatsblad* van 8 september 1981.

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment l'article 833, remplacé par l'arrêté royal du 20 juin 1975;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1978 déterminant la formation complémentaire imposée aux chefs des services de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et à leurs adjoints, modifié par les arrêtés royaux du 5 décembre 1980 et du 10 août 1981;

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 8 de l'arrêté royal du 10 août 1978 déterminant la formation complémentaire imposée aux chefs des services de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et à leurs adjoints, modifié par l'arrêté royal du 10 août 1981, il est inséré un point 8.4.bis rédigé comme suit :

« 8.4.bis. Les chefs des services de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et les adjoints aux chefs des services de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail qui bénéficient des mesures transitoires visées sous 8.1. et fournissent la preuve qu'au 13 octobre 1978 ils avaient depuis six ans au moins occupé leur fonction dans une même entreprise, sont considérés, pour toutes les entreprises de la même classe que l'entreprise susmentionnée, comme ayant suivi avec fruit le cours de formation complémentaire agréé correspondant, s'ils apportent avant le 1er octobre 1984 cette preuve à l'inspecteur du travail compétent en matière de sécurité. »

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 10 juin 1952, *Moniteur belge* du 19 juin 1952.

Loi du 17 juillet 1957, *Moniteur belge* du 26 juillet 1957.

Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

Arrêté du Régent du 11 février 1946, *Moniteur belge* du 3 et du 4 avril 1946.

Arrêté du Régent du 27 septembre 1947, *Moniteur belge* du 3 et du 4 octobre 1947.

Arrêté royal du 20 juin 1975, *Moniteur belge* du 15 juillet 1975.

Arrêté royal du 10 août 1978, *Moniteur belge* du 3 octobre 1978.

Arrêté royal du 5 décembre 1980, *Moniteur belge* du 17 décembre 1980.

Arrêté royal du 10 août 1981, *Moniteur belge* du 8 septembre 1981.